

WE ARE YOUR DOL



Department  
of Labor

# БЮРО ОБЩЕСТВЕННЫХ РАБОТ

## Пособие для работников

Бюро по вопросам строительных работ (Bureau of Public Work) контролирует выплату заработной платы по преобладающим ставкам в соответствии со Статьями 8 и 9 Кодекса законов о труде штата Нью-Йорк.

Статья 8 относится к проектам, выполняемым для государственных организаций в следующих сферах:

- Строительство:
- Реконструкция:

Статья 9 относится к контрактам на коммунальное обслуживание на сумму свыше \$1 500 в год, выполняемым для государственных организаций, в частности:

- Услуги консьержей и охраны
- Услуги перевозки офисной мебели или оборудования в здание / из здания
- Услуги по доставке органического топлива в здание

## ЧАСЫ РАБОТЫ

Работники, получающие заработную плату, работая на подрядчика или субподрядчика в рамках строительных проектов, подпадающих под действие Статьи 8, могут работать сверхурочно только в чрезвычайных обстоятельствах.

Чтобы допустить работников к сверхурочной работе по проекту, подрядчик и подрядная организация (Юридический департамент) должны обратиться в Бюро по вопросам строительных работ и получить соответствующее разрешение. Любая работа, выполненная сверх восьмичасового рабочего дня либо сверх пятнадцатичасовой рабочей недели, является сверхурочной. В каждой отрасли или сфере деятельности могут применяться различные правила в отношении сверхурочной работы. Правила в отношении сверхурочной работы приведены в нормах об оплате труда по преобладающим ставкам в отношении строительных работ.

Периоды отдыха до 20 минут считаются рабочим временем. Периодами отдыха считаются перерывы на кофе и закуску; периодами отдыха не являются обеденные перерывы.

## ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА И НАДБАВКИ

Заработная плата и надбавки, выплачиваемые или предоставляемые работникам, должны соответствовать текущим нормам оплаты труда по преобладающим ставкам для данной территории. Годовые расчеты приведены на веб-сайте Департамента труда по адресу: [www.labor.ny.gov](http://www.labor.ny.gov). Департамент труда публикует нормы с указанием базовых ставок заработной платы для различных видов работ. Такие нормы должны обязательно публиковаться на всех публичных веб-сайтах с предложениями о работе.

В соответствии с законом подрядчики и субподрядчики должны предоставлять письменное извещение с указанием преобладающих ставок оплаты за выполнение отдельных видов работ на каждой квитанции о выплате зарплаты. Если такая информация не может быть указана на квитанции о выплате зарплаты, необходимо предусмотреть соответствующее приложение.

Руководители, работающие с инструментами, должны получать заработную плату по преобладающей ставке, предусмотренной за соответствующий вид выполняемой работы. Работа руководителей или бригадиров, выполняющих только надзор за работой подчиненных, не регулируется условиями Статей 8 и 9 о преобладающих ставках заработной платы.

## УЧЕНИКИ

Рабочие могут получать заработную плату по ставкам для учеников только в том случае, если они официально участвуют в программах стажировки, зарегистрированных в Департаменте труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor). В соответствии с требованиями Департамента труда количество учеников у наемных работников любой специальности должна соответствовать нормам организации труда на строительстве, принятым в штате.

## ЖАЛОБЫ РАБОТНИКОВ

Любой работник может подать жалобу на предполагаемую недоплату за работу, выполненную по контракту на строительные работы, обратившись в соответствующую местную организацию. Жалобу необходимо подать в течение двух лет после соответствующего происшествия. Лица, занимающиеся расследованием по поступившей жалобе, примут все меры, чтобы сохранить конфиденциальность данных лица, подавшего жалобу.

Форму для подачи жалобы можно запросить в районном отделении или выгрузить ее с веб-сайта Департамента труда по адресу: [www.labor.ny.gov](http://www.labor.ny.gov).

## БЮРО ОБЩЕСТВЕННЫХ РАБОТ РАЙОННОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

### ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС

Bureau of Public Work  
State Office Campus  
Building 12, Room 130  
Albany, NY 12226  
Тел. **518-457-5589**

### ОЛБАНИ

State Office Campus  
Building 12, Room 134B  
Albany, NY 12226  
Тел. **518-457-2744**

### БИНГЕМТОН

State Office Building  
44 Hawley Street, Room 908  
Binghamton, NY 13901  
Тел. **607-721-8005**

### БУФФАЛО

State Office Building  
284 Main Street  
Buffalo, NY 14202  
Тел. **716-847-7159**

### ГАРДЕН-СИТИ

400 Oak Street, Suite 102  
Garden City, NY 11530-6551  
Тел. **516-228-3915**

### НЬЮБУРГ

The Maple Building  
3 Washington Center, 4th Fl  
Ньюбург, Нью-Йорк 12550  
Тел. **845-568-5287**

### ГОРОД НЬЮ-ЙОРК

Adam Clayton Powell Jr.  
State Office Building  
163 W 125th Street, Room 1307  
New York, NY 10027  
Тел. **212-932-2419**

### ПАТЧОГ

160 S Ocean Avenue, 2nd Fl  
Patchogue, NY 11772  
Тел. **631-687-4882**

## 10-ЧАСОВОЙ КУРС OSHA

Всем работникам, занятым на работы по контрактам стоимостью не менее \$ 250 000, необходимо пройти курс по технике безопасности на строительстве.

После прохождения курса работники получают бессрочный сертификат штата Нью-Йорк, подтверждение / продление действия которого не требуется! Обратите внимание: служба Контролера штата Нью-Йорк (New York State Comptroller) может предусматривать собственные требования в этой связи.

### РОЧЕСТЕР

109 S Union Street, Room 312  
Rochester, NY 14607  
Тел. **585-258-4505**

### СИРАКЬЮС

333 E Washington Street  
Room 419  
Syracuse, NY 13202  
Тел. **315-428-4056**  
Факс **315-428-4671**

### ЮТИКА

State Office Building  
207 Genesee Street, Room 603B  
Ютика, Нью-Йорк 13501  
Тел. **315-793-2314**

### УАЙТ-ПЛЕЙНС

120 Bloomingdale Road  
Room 204  
White Plains, NY 10605  
Тел. **914-997-9507**